

E

EDITORIAL



Editorial

En esta primera editorial como director de *Materia Arquitectura*, quiero destacar dos aspectos que siempre he valorado como lector de ella. El primero es el diverso contenido de alcance disciplinar y profesional entregado en cada edición; el segundo se refiere a su atractiva factura, resultado de una notable dirección de arte.

Los seis números editados (más el número fundacional) bajo la dirección de Pablo Brugnoli reflejan un trabajo digno de destacar. Quiero plasmar aquí mis felicitaciones al saliente director, extenderlas también al equipo de la revista y, en especial, a todos los articulistas que han contribuido con sus trabajos e investigaciones a construir conocimiento arquitectónico.

El desafío de esta nueva etapa implica la consolidación del proyecto. Para ello, y aunque parezca obvio, es esencial considerar que *Materia Arquitectura* es una publicación editada dentro de la Escuela de Arquitectura de la Universidad San Sebastián (Santiago de Chile), constituyéndose en pieza clave de este joven proyecto académico. Desde esa perspectiva, la operación editorial propuesta es que sin perder su impronta, la revista asuma la complejidad de su carácter académico —más allá de uno profesional o de difusión— a la luz de llevar el nuevo contenido de los próximos números a sistemas de indexación que hoy permiten diseminar el conocimiento disciplinar por innumerables redes internacionales, de modo que el material publicado sea realmente instrumental y no quede acotado solamente a los anaqueles de las bibliotecas. Lo anterior, más que cambios radicales en la estructura de la revista, conlleva potenciar sus cualidades y trabajar para complementarlas gradualmente acorde a los exigentes estándares establecidos para publicaciones científicas.

Quiero detenerme aquí en que lo científico no es sinónimo de un nuevo “esperanto arquitectónico”, cuyo único fin sea definir las formalidades de un lenguaje internacional, estandarizado y homogéneo, muchas veces tan distante de la singular riqueza de los procesos creativos propios de la arquitectura. Por el contrario, la propuesta es que *Materia Arquitectura* se consolide como un espacio sistemático para la expresión de las diversidades de la disciplina y de sus particulares contextos, constituyéndose en un referente para el debate y la comprensión del conocimiento arquitectónico actual.

Espero que los contenidos del presente número y de los que están por venir produzcan un cuestionamiento en el pensar y hacer arquitectónico de nuestros lectores, en particular en el de estudiantes, académicos, investigadores y profesionales, para que emerjan de ellos nuevas interrogantes, nuevos problemas y nuevas ideas que les permitan operar críticamente desde sus proyectos en el complejo mundo arquitectónico y urbano contemporáneo.

Mario Marchant
Director *Materia Arquitectura*

*In this first editorial as the Director of *Materia Arquitectura*, I want to emphasize two aspects that I have always appreciated as its reader. The first one is the diverse content of its disciplinary and professional scope delivered in every edition; the second, refers to its attractive design, the result of a distinctive art direction.*

The six issues (plus the launch issue) published under the direction of Pablo Brugnoli show an outstanding work. I should like to express my congratulations to the former Director, to extend them to the magazine team and, in particular, to all the writers who have contributed with their work and research to building up architectural knowledge.

*The challenge of this new stage implies the consolidation of this project. For this reason, and although it may seem obvious, it is essential to take into account that *Materia Arquitectura* is a publication edited at the School of Architecture of Universidad San Sebastián (Santiago, Chile), establishing itself as a key element of this young academic project. From that point of view, the proposed editorial operation is that, without losing its mark, the magazine must take on the complexity of its academic nature. This means that the contents of the coming issues of *Materia Arquitectura* will be part of indexation systems that allow the dissemination of disciplinary knowledge through numerous international networks, so that the published knowledge is actually instrumental and is not just stacked on library shelves. This, more than radical changes in the structure of the magazine, entails strengthening its qualities and working in order to complement them gradually to accomplish the demanding standards established for scientific publications.*

*I should like to pause here, in the fact that scientific is not a synonym of a new “architectural esperanto” whose only objective is to define the formalities of an international, standardized and homogenous language, often so distant from the particular singularities of architecture’s creative processes. On the contrary, the proposal is that *Materia Arquitectura* should consolidate as a systematic space for the expression of the diversity of the discipline and its particular contexts, establishing itself as a model for debate and the understanding of current architectural knowledge.*

I hope that the contents of this edition and of those to come, produce in our readers an inquiring attitude towards architectural thinking and making, particularly in students, scholars, researchers and professionals, so that new questions, new problems and new ideas may emerge allowing them to operate critically from their projects in the complex architectural and urban contemporary world.

Mario Marchant
Director *Materia Arquitectura*